

Instrukcja obsługi dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Vitotron 100 Typ VMN3, VLN3


Elektryczny, przepływowy kocioł grzewczy do
ogrzewania pomieszczeń



VITOTRON 100



Wskazówki bezpieczeństwa

-  Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia obrażeń oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa

-  **Niebezpieczeństwo**
Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka
Tekst oznaczony słowem „Wskazówka“ zawiera dodatkowe informacje.

- !** **Uwaga**
Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa


Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do użytkowników instalacji grzewczej.

Urządzenie to może być użytkowane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub ograniczonej ocenie zagrożenia lub też osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.

- !** **Uwaga**
Należy uważać na dzieci przebywające w pobliżu urządzenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - Dzieci nie mogą przeprowadzać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia bez odpowiedniego dozoru.

Podłączanie urządzenia

- Urządzenie może zostać podłączone i uruchomione wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Przestrzegać wymaganych, elektrycznych, technicznych warunków podłączenia.
- Zmian w istniejącej instalacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany serwis.

-  **Niebezpieczeństwo**
Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)**Prace przy urządzeniu**

- Wszelkie ustawienia i prace przy urządzeniu należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zalecaniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Inne prace przy urządzeniu może wykonywać wyłącznie autoryzowany serwis.
- Nie otwierać urządzenia.
- Nie zdejmować obudowy.
- Nie zmieniać ani nie zdejmować zainstalowanego wyposażenia dodatkowego lub elementów montażowych.
- Nie otwierać ani nie dokręcać połączeń rurowych.

**Niebezpieczeństwo**

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Nie otwierać urządzenia.
- Nie dotykać gorących powierzchni nieizolowanych rur i armatury.

Uszkodzenia urządzenia**Niebezpieczeństwo**

Uszkodzone urządzenia zagrażają bezpieczeństwu użytkownika. Sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.

Wyciek wody z urządzenia**Niebezpieczeństwo**

Woda wyciekająca z urządzenia stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielnicy domowej).
- Powiadomić firmę instalatorską.


Postępowanie w przypadku usterek w instalacji grzewczej**Niebezpieczeństwo**


Komunikaty o usterek wskazują na uszkodzenia w instalacji grzewczej. Skutki nieusuniętych usterek mogą zagrażać życiu.


Nie potwierdzać komunikatów o usterek wielokrotnie w krótkich odstępach. Powiadomić firmę instalatorską, aby mogła przeanalizować przyczynę i usunąć uszkodzenie.

Wskazówki bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Wymogi dotyczące miejsca montażu


 **Niebezpieczeństwo**
Nie wykonywać dodatkowych zmian warunków budowlanych, które mogą mieć wpływ na bezpieczną eksploatację (np. układanie przewodów, pokrywy lub ściany działowe).

 **Niebezpieczeństwo**
Nie przechowywać ani nie używać takich materiałów w pomieszczeniu technicznym ani w bezpośredniej bliskości instalacji grzewczej.

 **Uwaga**
Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrazić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia mieszczącą się w przedziale od 0 °C do 35 °C.
- Powietrze w pomieszczeniu technicznym nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w farbách, rozpuszczalnikach, środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać stałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne




 **Uwaga**
Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma instalatorska.

Wykaz haseł

1. Informacje	Symbole	6
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	6
	Objaśnienia terminów	6
2. Informacje wprowadzające	Uruchamianie	7
	Ustawienia fabryczne instalacji	7
	Porady dla zaoszczędzenia energii cieplnej	7
3. Obsługa	Konsola obsługowa VMN3	8
4. Ustawienia	Konsola obsługowa VMN3	12
5. Obsługa	Konsola obsługowa VLN3	19
6. Ustawienia	Konsola obsługowa VLN3	21
7. Lokalizacja usterek	Temperatura w pomieszczeniach za niska	26
	Temperatura w pomieszczeniach za wysoka	26
	Brak ciepłej wody użytkowej	26
	Ciepła woda użytkowa jest za gorąca	26
	Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka“	26
8. Załącznik	Objaśnienia terminów	27
	Wskazówki dotyczące utylizacji odpadów	27

Informacje

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Patrz pozostałe dokumenty z dodatkowymi informacjami
	Czynność robocza na rysunkach: Numery odpowiadają kolejności wykonywania poszczególnych kroków.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że instalację stacjonarną wykonano w połączeniu z dopuszczonymi komponentami, charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego.

Objaśnienia terminów

Dla lepszego zrozumienia funkcji urządzenia sterującego Viessmann niektóre terminy specjalistyczne zostaną dokładniej objaśnione.

Pojęcia te zostały oznaczone w następujący sposób:



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Uruchamianie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie urządzenia sterującego do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Ustawienia fabryczne instalacji

Instalacja grzewcza jest ustawiona fabrycznie i gotowa do pracy.

Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia.

Ustawienia można zmieniać indywidualnie w zależności od wymagań.

Awaria zasilania

Przerwa w dostawie prądu nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Porady dotyczące oszczędzania energii

Ogrzewanie pomieszczeń

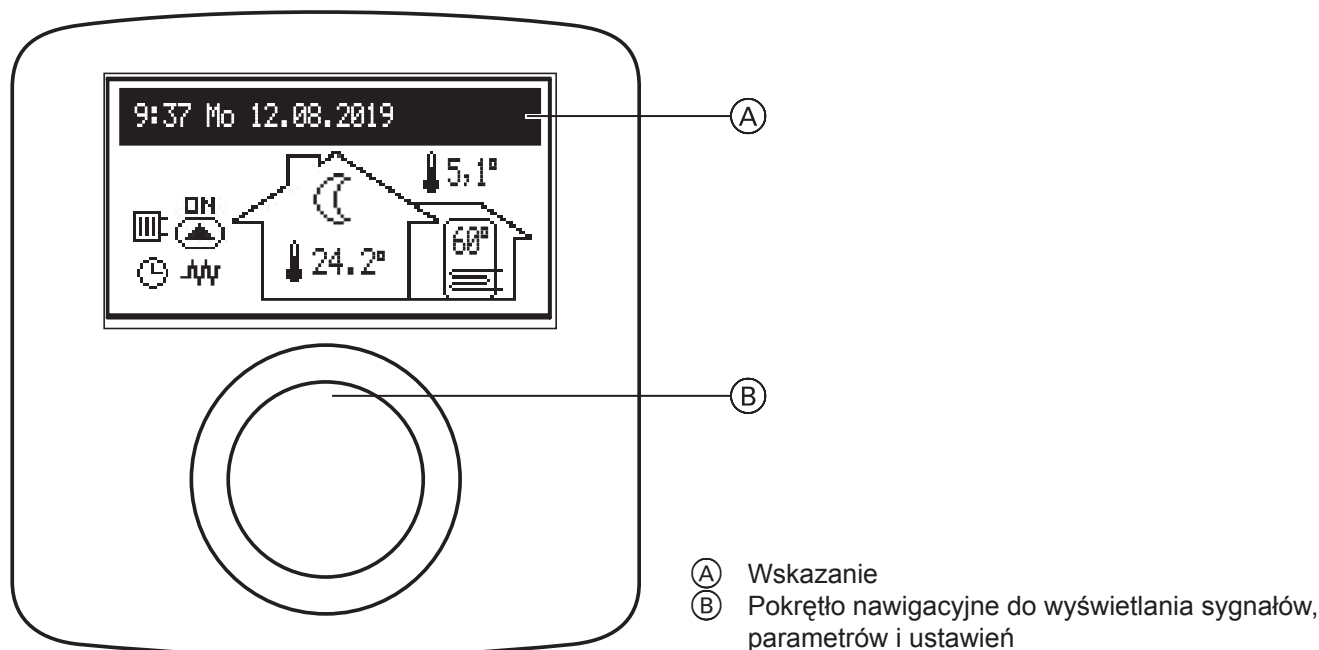
- **Temperatura pomieszczenia:**
Nie przegrzewać pomieszczeń. Obniżenie temperatury o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
Nie ustawiać temperatury pomieszczenia wyższej niż 20 °C.
- **Tryby pracy:**
Jeśli ogrzewanie pomieszczeń nie jest konieczne, proszę wybrać jeden z poniższych trybów pracy:
 - Latem, kiedy ogrzewanie pomieszczeń nie jest konieczne, a potrzebna jest tylko ciepła woda użytkowa, należy ustawić temperaturę wody w kotle na **WYŁ**.
 - Jeśli przez dłuższy czas nie jest potrzebne ani ogrzewanie pomieszczeń, ani ciepła woda użytkowa, należy ustawić temperaturę wody w kotle i temperaturę ciepłej wody w **WYŁ**.

- **Rolety:**
O zmierzchu opuścić rolety w oknach (jeżeli są zamontowane).
- **Zawory termostatyczne:**
Prawidłowo ustawić zawory termostatyczne.
- **Grzejniki:**
Nie zastawiać grzejników i termostatycznych zaworów grzejnikowych.

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

- **Temperatura ciepłej wody użytkowej:**
Nie ustawiać zbyt wysokiej temperatury w pojemnościowym podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej (patrz strona 15).
- **Zużycie ciepłej wody użytkowej:**
Prysznic zamiast kąpeli. Na kąpiel pod prysznicem zużywa się z reguły mniej energii niż na kąpiel w wannie.

Konsola obsługowa VMN3



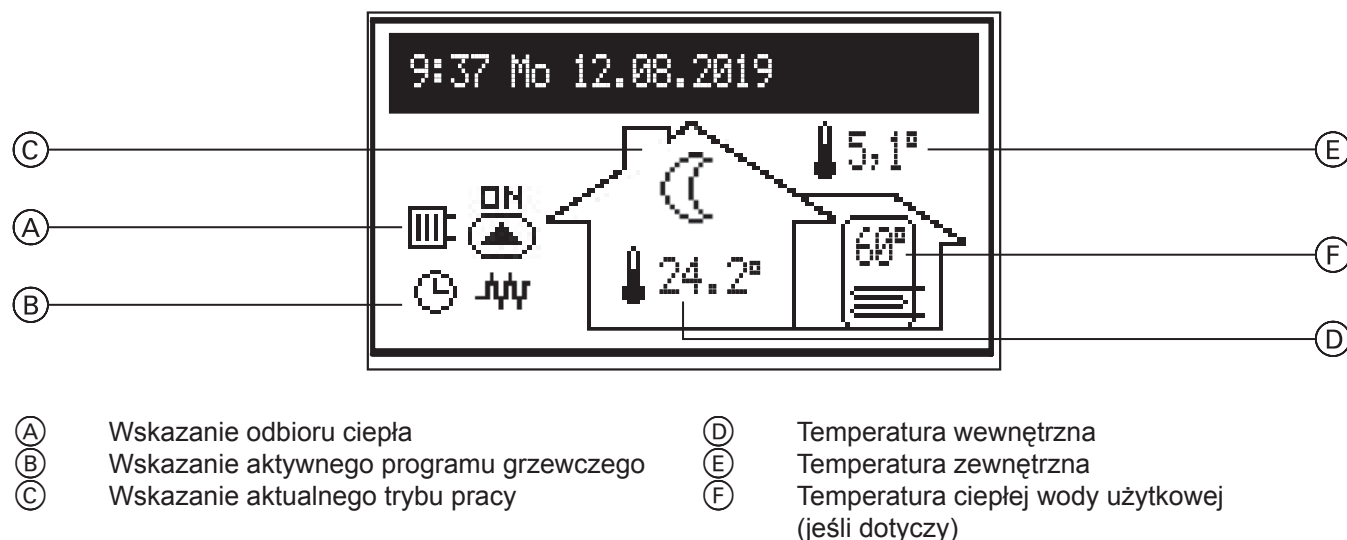
Poprzez obracanie pokrętki Ⓑ (w prawo lub w lewo) podczas aktywnego programu zimowego lub letniego można przełączać się między symbolami funkcji na wyświetlaczu LCD Ⓐ.

- Wyświetlacz główny: Informuje o podstawowych parametrach kotła (szczegóły patrz tabela)
- Informacje o parametrach roboczych pozostałych obiegów grzewczych (jeżeli są dostępne)
- Ustawienia: Umożliwiają indywidualne dopasowanie parametrów kotła i pozostałych obiegów grzewczych zgodnie z preferencjami użytkownika
- Serwis/konfiguracja: Umożliwia konfigurację instalacji grzewczej zgodnie z warunkami budowlanymi (dostępne dla firmy instalatorskiej i specjalistycznej po wprowadzeniu kodu dostępu) i wyświetlanie sygnałów wejściowych oraz wyjściowych dla kotła, a także aktualnych parametrów
- PARTY/URLOP/RĘCZNY: Umożliwia szybką zmianę algorytmu pracy w zależności od zapotrzebowania.
- Tryb pracy.

Poszczególne funkcje można wywołać po wybraniu odpowiedniego symbolu funkcji i naciśnięciu pokrętki. Jeśli w kotle występuje błąd, wyświetla się on na ekranie funkcji głównych za pomocą Err. Po naciśnięciu pokrętki wyświetla się lista błędów.

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

Wyświetlacz główny



Odbiorniki ciepła

	Podgrzew ciepłej wody użytkowej/podgrzew pojemnościowego podgrzewacza cwu
	Ogrzewanie pomieszczeń
	Ładowanie zasobnika buforowego











Aktualny program grzewczy

	Sterowanie czasowe (program codzienny/tygodniowy)
	PARTY – Utrzymanie komfortowej temperatury pomieszczenia i temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu
	URLOP – Utrzymanie minimalnej lub gwarantującej ochronę przed zamrożeniem instalacji grzewczej temperatury pomieszczenia i temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu
	REŃCZNY – Utrzymanie ustawionej ręcznie temperatury pomieszczenia
	TURBO – Jak najszybsze, możliwe podgrzanie do ustawionej temperatury pomieszczenia
	Zabezpieczenie przed zamrożeniem instalacji grzewczej
	Dezynfekcja pojemnościowego podgrzewacza cwu
	Odpowietrzanie pompy cyrkulacyjnej
MA	Funkcja grzewcza zablokowana przez sygnał urządzenia nadrzędnego

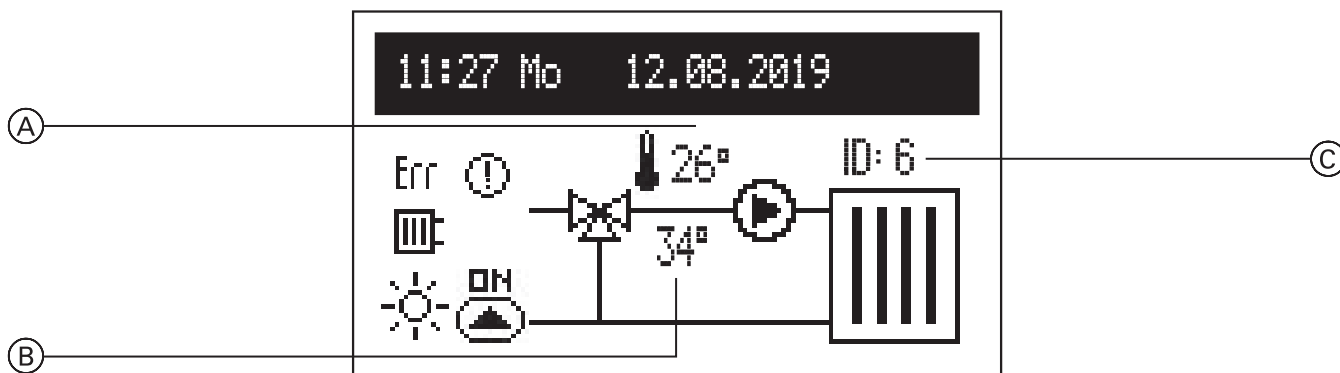
Obsługa

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

Sygnalizacja realizowanej temperatury w pomieszczeniu














	Zabezpieczenie przed zamrożeniem instalacji grzewczej
	Temperatura minimalna
	Temperatura komfortowa
	Temperatura komfortowa plus
	Temperatura komfortowa minus
	Zapotrzebowanie na ciepło z regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia (z wewnętrznym urządzeniem sterującym)
	Sygnalizacja ładowania zasobnika buforowego zgodnie z programem czasowym
	Wskazanie usterki w urządzeniu
	Pompa obiegu grzewczego wł.
	Tryb grzewczy wł.

Informacje dot. parametrów obiegu grzewczego

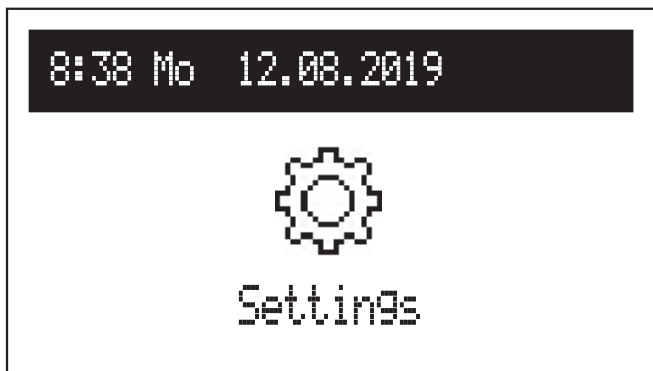


Na ekranie wyświetla się temperatura wody na zasilaniu (A), temperatura wymagana (B) oraz identyfikator obiegu grzewczego (C) (przydzielony podczas konfiguracji modułu VCMG3). W przypadku braku zapotrzebowania grzewczego temperatura (B) nie jest wyświetlana.

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

Wskaźnik statusu	
	Obieg grzewczy
	Pompa obiegu grzewczego wł.
Err	Usterka czujnika temperatury wody na zasilaniu. W razie usterki czujnika, który mierzy temperaturę wody na zasilaniu z kotła grzewczego 1, wyświetla się „-“
	Za niska temperatura w obiegu grzewczym. Pojawia się wtedy, gdy wymagana temperatura wody na zasilaniu obiegu grzewczego 2 nie zostaje osiągnięta w ciągu 15 minut
	Tryb pracy obiegu grzewczego zostaje przerwany
Wskazanie aktywnego programu grzewczego	
	Sterowanie czasowe (program codzienny/tygodniowy)
	PARTY – Utrzymuje komfortową temperaturę pomieszczenia i temperaturę ciepłej wody użytkowej
	URLOP – Utrzymuje minimalną lub gwarantującą ochronę przed zamrożeniem instalacji grzewczej temperaturę pomieszczenia i temperaturę ciepłej wody użytkowej
	RĘCZNY – Utrzymuje ustawioną temperaturę pomieszczenia
MA	Sygnal grzewczy zablokowany przez urządzenie Master
Wskazanie temperatury pomieszczenia	
	Zabezpieczenie przed zamrożeniem instalacji grzewczej
	Temperatura minimalna
	Temperatura komfortowa
	Temperatura komfortowa plus
	Temperatura komfortowa minus

Ustawienia:



Jeśli w instalacji dostępne są dodatkowe obiegi grzewcze, należy je wybrać w menu:

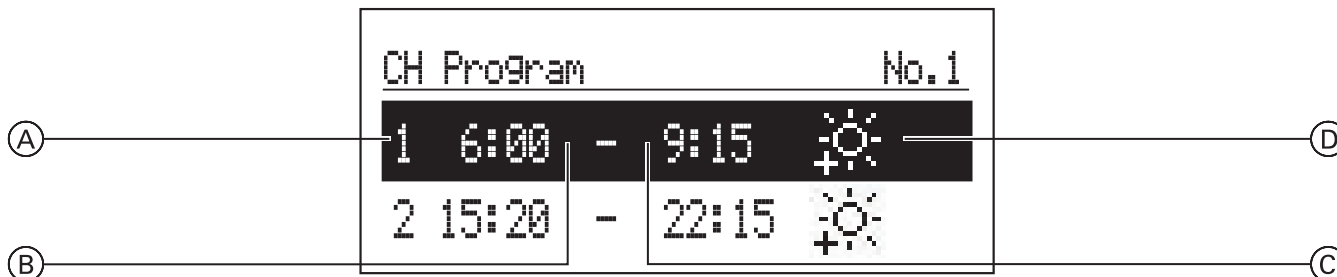
- Kotły
- Obiegi grzewcze.

W przypadku braku dodatkowych obiegów grzewczych pojawia się bezpośrednia lista z ustawieniami kotła.

Ustawienia kotła

- Temperatura wody na zasilaniu instalacji grzewczej: temperatura wymagana wody na zasilaniu (dostępna tylko w module podstawowym dla stałych parametrów regulacji temperatury pomieszczenia [Konfiguracja > CH> Regulacja > Stałe parametry]).
- Temperatura pomieszczenia (dostępna tylko przy aktywnym czujniku Tr [Konfiguracja > Temp. pomieszczenia > Czujnik pomieszczenia > Tr]:
 - Minimalna ☾, Komfortowa- ☼, Komfortowa ☼, Komfortowa+ ☼: wymagana temperatura pomieszczenia dostępna w planach czasowych
 - Party, Urlop: wybór temperatur stosowanych w programach PARTY i URLOP.
- Temperatura ciepłej wody użytkowej (dostępna tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem cwu):
 - Minimalna ☾, Komfortowa ☼: ustawienia temperatury ciepłej wody użytkowej dostępne w planach czasowych.

- Program ogrzewania pomieszczeń (dostępny tylko w modułach podstawowych i z aktywnym czujnikiem Tr [Konfiguracja > Temperatura pomieszczenia > Czujnik temperatury pomieszczenia > Tr])

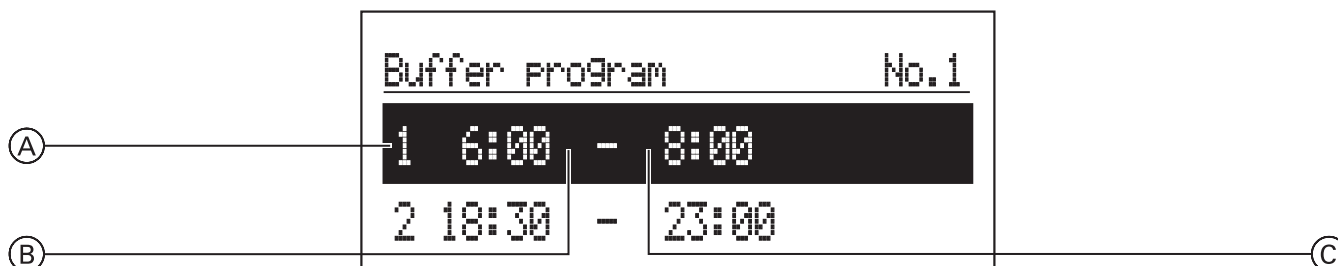


- Ⓐ Numer okresu (maks. 5)
- Ⓑ Czas rozpoczęcia wybranego programu
- Ⓒ Czas zakończenia wybranego programu
- Ⓓ Wybór temperatury: ☼, ☼, ☼, ☼

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 programów codziennych w każdym programie dziennym. Można ustawić 5 okresów pracy, do których można przyporządkować inną temperaturę pomieszczenia (☼, ☼, ☼, ☼). Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Codzienny plan czasowy**. **Wskazówka: W przypadku braku interwałów domyślnie ustawiona jest minimalna temperatura.** (☾).
- Tygodniowo: przyporządkowanie wstępnego ustawienia do każdego dnia z programu tygodniowego.

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

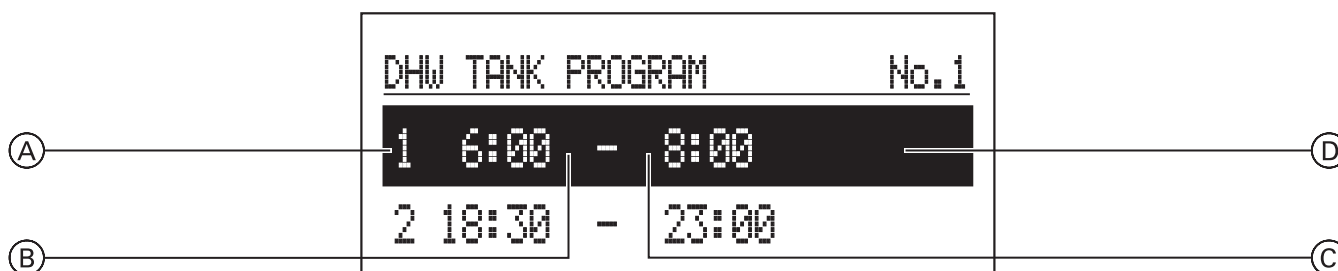
- Program zasobnika buforowego (dostępny tylko w trybie pracy zasobnika buforowego).



- (A) Numer okresu (maks. 5)
- (B) Czas rozpoczęcia ładowania zasobnika buforowego
- (C) Czas zakończenia ładowania zasobnika buforowego

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 programów codziennych z 5 dowolnymi okresami, w których następuje ładowanie zasobnika buforowego. Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Codzienny plan czasowy**.
- Tygodniowo: przyporządkowanie ustawienia do każdego dnia tygodnia z programów codziennych.

- Program cwu (dostępny tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej):

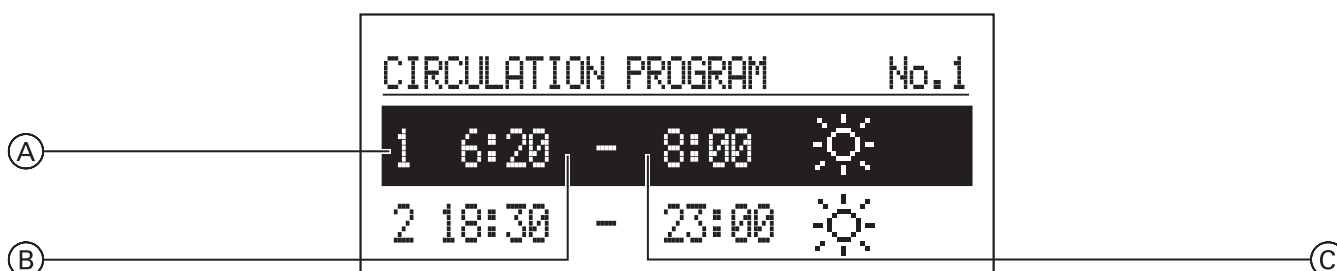


- (A) Numer okresu zgodnie z planem czasowym (maks. 5)
- (B) Czas rozpoczęcia wybranej temperatury
- (C) Czas zakończenia wybranej temperatury
- (D) Wybór temperatury: ☀, ☁

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 programów codziennych dla każdego programu dziennego z 5 dowolnymi okresami, do których można przyporządkować inną temperaturę wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu (☀, ☁). Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Codzienny plan czasowy**.
Wskazówka: Jeśli żadna temperatura nie zostanie zdefiniowana, domyślnie ustawiona jest minimalna temperatura (☁).
- Tygodniowo: przyporządkowanie ustawienia do każdego dnia tygodnia z programów codziennych.

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

- PROGRAM CYRKULACJI (dostępny tylko przy aktywnej cyrkulacji ciepłej wody użytkowej):



- (A) Numer okresu zgodnie z planem czasowym (maks. 5)
- (B) Czas rozpoczęcia trybu cyrkulacyjnego
- (C) Czas zakończenia trybu cyrkulacyjnego

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 codziennych programów dla każdego programu dziennego. Można ustawić 5 okresów pracy pompy cyrkulacyjnej. Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Plan codzienny**.
- Tygodniowo: przyporządkowanie ustawienia do każdego dnia tygodnia z ustawionych programów codziennych.

- Dezynfekcja (dostępna tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej):
 - Temperatura: temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu podczas dezynfekcji
 - Dzień tygodnia: dzień przeprowadzenia dezynfekcji w programie automatycznym
 - Godzina: wymagana godzina przeprowadzenia dezynfekcji w programie automatycznym
 - Czas pracy: czas wymagany do przeprowadzenia dezynfekcji (liczony od momentu osiągnięcia temperatury dezynfekcji)
 - Tryb automatyczny:
 - Tak – automatyczne rozpoczęcie dezynfekcji w określonym czasie (godzina, dzień tygodnia)
 - Nie – automatyczna dezynfekcja dezaktywowana. Dezynfekcja jest wykonywana tylko na życzenie użytkownika instalacji.
 - Cyrkulacja: dezynfekcję można aktywować dla całego systemu lub tylko dla ciepłej wody użytkowej
 - Uruchom teraz: ręczne uruchomienie dezynfekcji (niezależnie od ustawionego dnia i godziny).

- Data/godzina:
 - Możliwość ustawienia aktualnego czasu systemowego (rok, miesiąc, dzień miesiąca, godzina).
 - Automatyczna zmiana czasu:
 - Tak – automatyczna zmiana czasu systemowego z letniego na zimowy i odwrotnie
 - Nie – automatyczna zmiana czasu dezaktywowana.

- Język:
 - Wybór języka menu.
- Interfejs użytkownika:
 - MIN. jasność: możliwość ustawienia jasności wyświetlacza w trybie Standby.
 - MAKS. jasność: możliwość ustawienia jasności wyświetlacza podczas eksploatacji.
 - Dźwięk:
 - Tak – dźwięk podczas obsługi pokrętki
 - Nie – brak dźwięku podczas obsługi pokrętki
 - Czułość pokrętki:
 - 1 – wysoka/4 – niska.
- Instalacja:
 - Typ: VMx3 (oznaczenie).
 - Program MSK: wersja programu urządzenia sterującego kotła.
 - Program PW: wersja programu konsoli.
 - Maksymalna moc znamionowa: ustawiona moc kotła.
 - Reset: uruchomienie kotła.
 - Ustawienia fabryczne: przywracanie.

Ustawienia obiegu grzewczego

Jeśli dostępnych jest kilka obiegów grzewczych, należy wybrać odpowiedni obieg z listy. Jeśli dostępny jest tylko jeden obieg grzewczy, bezpośrednio dla niego wyświetla się lista parametrów.

- Program obiegu grzewczego (dostępny tylko w modułach źródłowych i modułach podgrzewacza). Ustawienia programu codziennego i tygodniowego wprowadza się w taki sam sposób jak dla programu ogrzewania pomieszczeń.
- Instalacja:
 - Stop:
 - Tak – brak wybranego trybu pracy obiegu grzewczego
 - Nie – normalny tryb pracy obiegu grzewczego.
 - Reset – ponowne uruchomienie urządzenia sterującego obiegiem grzewczym
 - Wersja urządzenia sterującego obiegiem grzewczym

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

Party/Urlop/Ręczny



Szybkie przestawienie algorytmu pracy w zależności od zapotrzebowania.

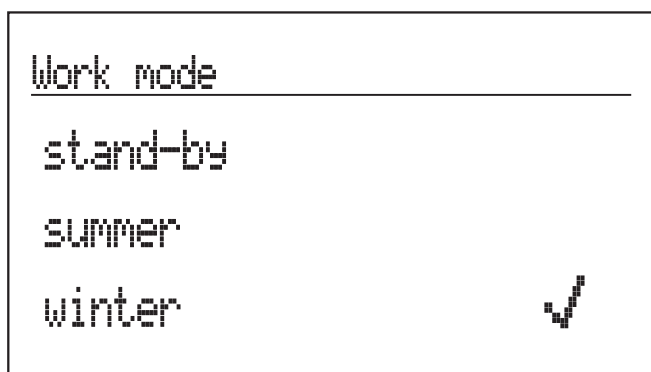
- Party: ustawiony czas trwania trybu pracy (od 1 do 24 godzin lub do momentu zmiany przez użytkownika).
- Urlop: ustawiony czas trwania trybu pracy (od 1 do 60 dni lub do momentu zmiany przez użytkownika).
- Ręczny: osiągnięcie temperatury pomieszczenia ustawionej w urządzeniu sterującym – do momentu zmiany przez użytkownika.
- Turbo: włączenie funkcji grzewczej w budynku z maksymalnymi parametrami aż do osiągnięcia wymaganej temperatury pomieszczenia.
Wskazówka: Ta opcja jest dostępna tylko wtedy, gdy temperatura pomieszczenia spadnie poniżej temperatury aktualnie ustawionej w planie czasowym.

* Jeśli jeden z powyższych trybów pracy zostanie aktywowany po wywołaniu ustawień Party/Urlop/Ręczny, można go wyłączyć. W ręcznym trybie pracy można dodatkowo zmienić temperaturę wymaganą.

* Symbol aktywnego trybu pracy jest pokazywany na wyświetlaczu funkcji głównych.

Tryb pracy

Aktualny tryb pracy kotła jest pokazywany na wyświetlaczu. W zależności od konfiguracji kotła dostępne są następujące tryby pracy:

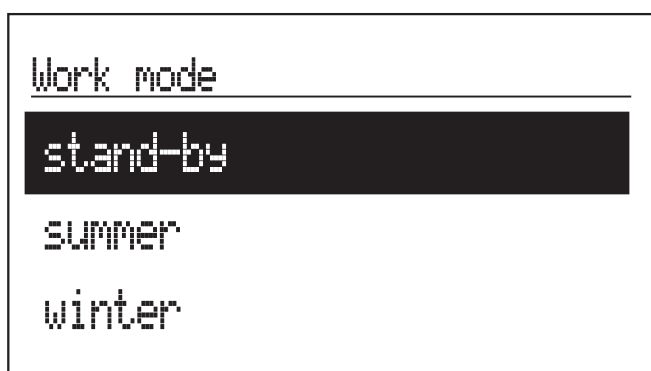


- Standby – funkcje ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej są wyłączone.
- Lato – tylko funkcja podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
Wskazówka: Ta funkcja jest dostępna tylko, gdy dostępny jest pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej.
- Zima – funkcja ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej (jeśli pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest zainstalowany).

Jeśli kocioł znajduje się w trybie Standby (wyświetlacz wyłączony), po naciśnięciu pokrętki na wyświetlaczu pokazywany jest tryb pracy. Aby zmienić tryb pracy, należy nacisnąć pokrętkę nawigacyjną i wybrać odpowiednią pozycję. Po wybraniu „Koniec“ następuje wyjście z menu ustawień bez zmiany trybu pracy.

Uruchamianie

Podczas pierwszego uruchamiania kotła lub przywracania ustawień fabrycznych należy najpierw wybrać język menu, a następnie moc kotła z listy. Po wprowadzeniu tych danych można prawidłowo ustawić tryb pracy kotła. Podczas pierwszego uruchomienia z modułami kotła grzewczego należy najpierw skonfigurować moduł VCMG3 (patrz rozdział 4.2 Wskazówki dot. trybu konfiguracji VCMG3). Należy pamiętać przede wszystkim o przydzieleniu indywidualnego numeru identyfikacyjnego.



Codzienny plan czasowy:

CH Program		No.1	
(A)	1	6:00 - 9:15	☀️ × (F)
(B)	2	15:20 - 22:15	☀️ + (E)
(C)			(D)
END			

- (A) Punkt planu czasowego
- (B) Okresy od 1 do 5
- (C) Czas rozpoczęcia
- (D) Czas zakończenia
- (E) Status roboczy
- (F) Polecenie (aktywne podczas edycji):
 - Przejmij
 - Usuń
 - Dodaj

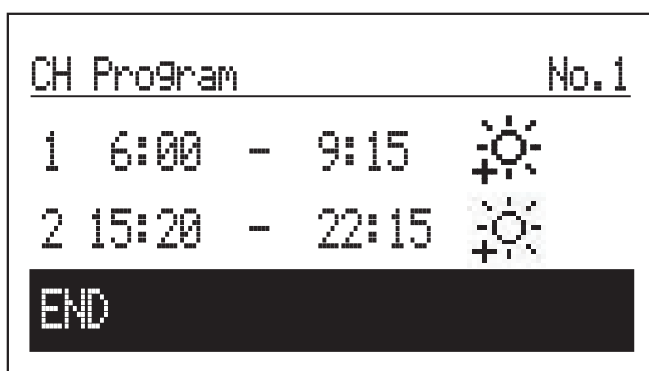
W codziennym planie czasowym zdefiniowany jest czas rozpoczęcia (C) i czas zakończenia (D) ogrzewania pomieszczeń i pracy pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej, aby wybrany status roboczy (E) został utrzymany w pomieszczeniu (program grzewczy) lub zbiorniku ciepłej wody użytkowej (program ciepłej wody użytkowej). Pomiedzy tymi czasami obowiązuje temperatura minimalna (status trybu energooszczędnego).

W planie czasowym dla pompy cyrkulacyjnej ciepłej wody użytkowej ustawione są czasy, w jakich pompa cyrkulacyjna stale pracuje. W planie czasowym

dla zasobnika buforowego ustawione są okresy obowiązywania wybranego statusu roboczego (E). Aby zmienić parametr z codziennego planu czasowego, należy wybrać plan czasowy i nacisnąć pokrętko nawigacyjne. Pierwszy parametr zaczyna migać (czas rozpoczęcia) – obracając pokrętko nawigacyjne w lewo/w prawo można ustawić nowy okres (osobno godzinę i minuty), a następnie potwierdzić go ponownie naciskając pokrętko. Wówczas kolejne wskazanie zaczyna migać, co oznacza, że można edytować następny parametr (czas zakończenia). Ostatnio edytowana pozycja zawiera polecenie. Aby zapisać zmiany, należy wybrać polecenie „Zapisz” , a następnie nacisnąć pokrętko, aby zakończyć edycję. Aby usunąć wybrany czas łączeniowy, należy wybrać czas, który ma być edytowany. Wywołać pozycję „Polecenie” poprzez naciśnięcie pokrętki, wybrać „Usuń” i ponownie nacisnąć pokrętko. Aby dodać nowy okres, należy wybrać ostatnio zdefiniowany okres, wywołać pozycję „Polecenie” poprzez naciśnięcie pokrętki, wybrać „Dodaj” i ponownie nacisnąć pokrętko, aby dodać nowy okres (edycja nowych okresów została opisana powyżej).

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

Jeśli nie zdefiniowano jeszcze żadnych czasów łączeniowych, po wybraniu „Nowy“ ustawiony zostaje przedział od 00:00 do 23:59. Należy go edytować zgodnie z wymaganiami użytkownika.



Program codzienny zostaje zapisany po naciśnięciu polecenia „KONIEC“ w ustawieniach kotła.

Funkcja TURBO

Jeśli budynek jest zimny i musi zostać szybko nagrzany, można aktywować funkcję TURBO. Ta funkcja uruchamia – pod warunkiem, że warunki włączenia ogrzewania są spełnione – ogrzewanie pomieszczeń z maksymalnymi parametrami i utrzymuje je tak długo, aż w pomieszczeniu zostanie osiągnięta wymagana temperatura. Ta funkcja może uruchomić się automatycznie, gdy temperatura pomieszczenia spadnie o histerezę wymaganej temperatury pomieszczenia.

Tryb automatyczny ustawia się w menu *[Konfiguracja > Turbo]*. Wybór opcji „Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej – NIE“ powoduje wyłączenie priorytetu podgrzewu ciepłej wody użytkowej na czas pracy funkcji Turbo. W menu „Party/Urlop/Ręczny“ można automatycznie włączyć tę funkcję (bez priorytetu dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej) pod warunkiem, że temperatura pomieszczenia będzie niższa od zaprogramowanej. Do włączenia funkcji Turbo potrzebny jest czujnik Tr.

Zabezpieczenie przed zamrożeniem instalacji grzewczej

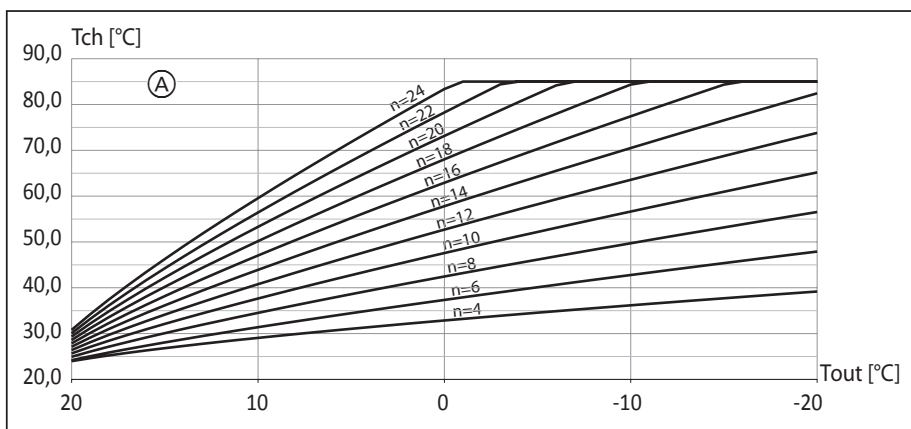
Jeśli w trybie Standby i w trybie letnim temperatura pomieszczenia spadnie poniżej 7 °C, a temperatura zewnętrzna poniżej 2 °C, nastąpi włączenie ogrzewania pomieszczeń. Do aktywacji potrzebny jest czujnik Tr.

Funkcja nie jest aktywna, jeśli sterowanie kotłem odbywa się za pomocą zewnętrznego regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia, który jest podłączony do wejścia czujnika temperatury pomieszczenia. W takim przypadku zabezpieczenie przed zamrożeniem instalacji grzewczej należy aktywować na zewnętrznym regulatorze. Wówczas kocioł ręcznie utrzymuje wymaganą temperaturę.

Konsola obsługowa VMN3 (ciąg dalszy)

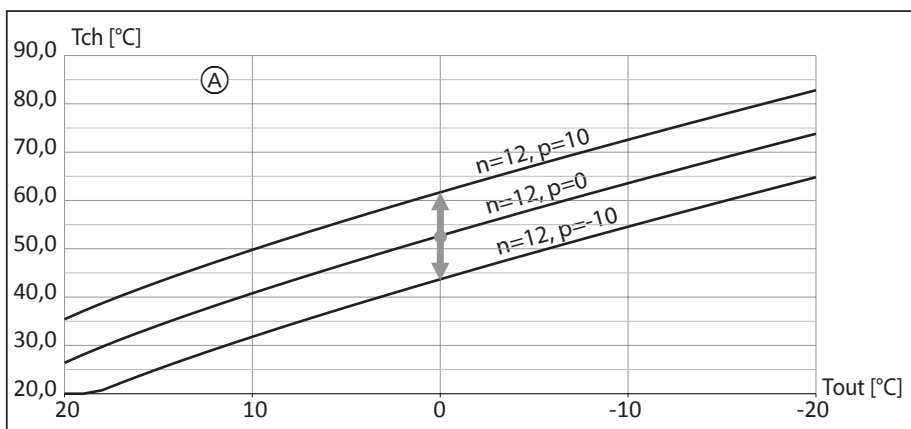
Krzywa grzewcza

Sterownik kotła utrzymuje właściwą temperaturę w instalacji grzewczej pomieszczenia w zależności od temperatury zewnętrznej. Przy niskich temperaturach zewnętrznych zapotrzebowanie na ciepło grzewcze w budynku jest wyższe. Natomiast przy wysokich temperaturach zewnętrznych utrzymywanie wysokiej temperatury w instalacji nie jest potrzebne. Korelację pomiędzy temperaturą zewnętrzną a temperaturą instalacji grzewczej można przedstawić graficznie za pomocą tzw. krzywych grzewczych. Na poniższym wykresie pokazano zestawienie krzywych grzewczych dla wymaganej temperatury pomieszczenia wynoszącej 22 °C. Należy wybrać odpowiednią krzywą grzewczą w zależności od właściwości budynku, strefy klimatycznej i typu instalacji grzewczej.



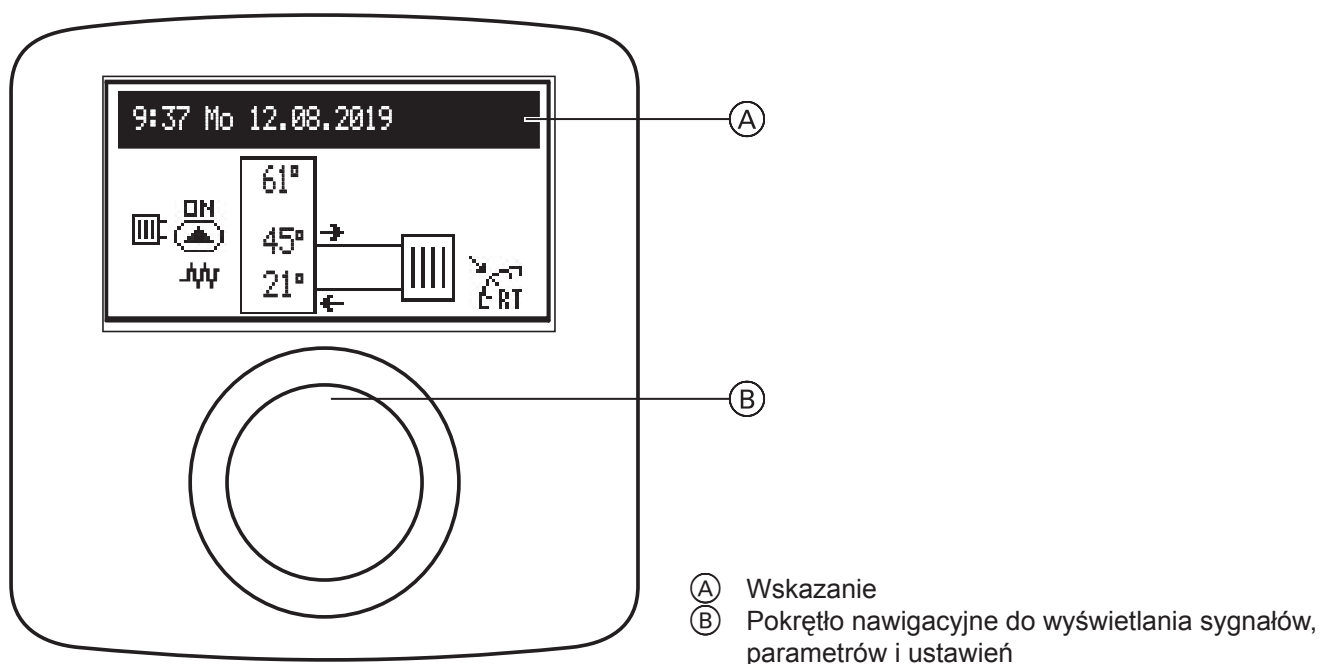
(A) Nr krzywej grzewczej (p=0)

Jeśli konieczne jest przesunięcie krzywej grzewczej, należy zmienić parametr [Krzywa grzewcza]. Poniższy wykres przedstawia krzywą grzewczą nr 12 z przesunięciem -10 °C i 10 °C.



(A) p – przesunięcie krzywej grzewczej

Konsola obsługowa VLN3



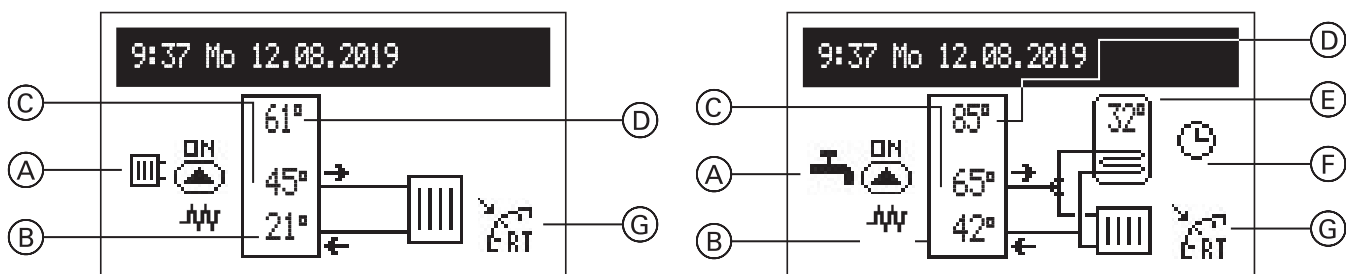
Poprzez obracanie pokrętła (B) (w prawo lub w lewo) podczas aktywnego programu zimowego lub letniego można przełączać się między symbolami funkcji na wyświetlaczu LCD (A).

- Wyświetlacz główny: Informuje o podstawowych parametrach kotła (szczegóły patrz tabela)
- Ustawienia: Umożliwiają indywidualne dopasowanie parametrów kotła i pozostałych obiegów grzewczych zgodnie z preferencjami użytkownika
- Serwis/konfiguracja: Umożliwia konfigurację instalacji grzewczej zgodnie z warunkami budowlanymi (dostępne dla firmy instalatorskiej i specjalistycznej po wprowadzeniu kodu dostępu) i wyświetlanie sygnałów wejściowych oraz wyjściowych dla kotła, a także aktualnych parametrów
- PARTY/URLÓP: Umożliwia szybką zmianę algorytmu pracy w zależności od zapotrzebowania. Wskazówka: Wskazanie jest aktywne, gdy pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest dostępny.
- Tryb pracy.

Poszczególne funkcje można wywołać po wybraniu odpowiedniego symbolu funkcji i naciśnięciu pokrętła. Jeśli w kotle występuje błąd, wyświetla się on na ekranie funkcji głównych za pomocą [Err]. Po naciśnięciu pokrętła wyświetla się lista błędów.

Konsola obsługowa VLN3 (ciąg dalszy)

Wyświetlacz główny



- (A) Wskazanie odbioru ciepła
- (B) Temperatura wody na powrocie z instalacji grzewczej
- (C) Temperatura wody na zasilaniu instalacji grzewczej
- (D) Wstępnie ustawiona temperatura wody na zasilaniu lub symbol **MA** (jeśli ogrzewanie zostanie zablokowane przez sygnał z urządzenia nadrzędnego)

- (E) Temperatura ciepłej wody użytkowej
- (F) Aktywny program ciepłej wody użytkowej
- (G) Wskazanie styku, do którego podłączone jest urządzenie sterujące temperaturą otoczenia (polecenie dot. ogrzewania pomieszczeń)

	Usterka urządzenia
	Pompa obiegowa pracuje (miganie oznacza, że nie osiągnięto minimalnego przepływu objętościowego)
	Odpowietrzanie pompy obiegowej
	Sygnał grzewczy zablokowany przez urządzenie Master
	Ogrzewanie pomieszczeń aktywne
	Zapotrzebowanie na ciepło z termostatu pokojowego (przy wyłączonym wewnętrznym regulatorze)
Odbiorniki ciepła	
	Podgrzew ciepłej wody użytkowej
	Ogrzewanie pomieszczeń
Wskazanie wykonania programu grzewczego:	
	Zgodnie z planem codziennym/tygodniowym
	PARTY – utrzymanie komfortowej temperatury ciepłej wody użytkowej
	URLOP – utrzymanie minimalnej temperatury ciepłej wody użytkowej lub temperatury gwarantującej ochronę przed zamrożeniem instalacji grzewczej
	Dezynfekcja podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Konsola obsługowa VLN3 (ciąg dalszy)

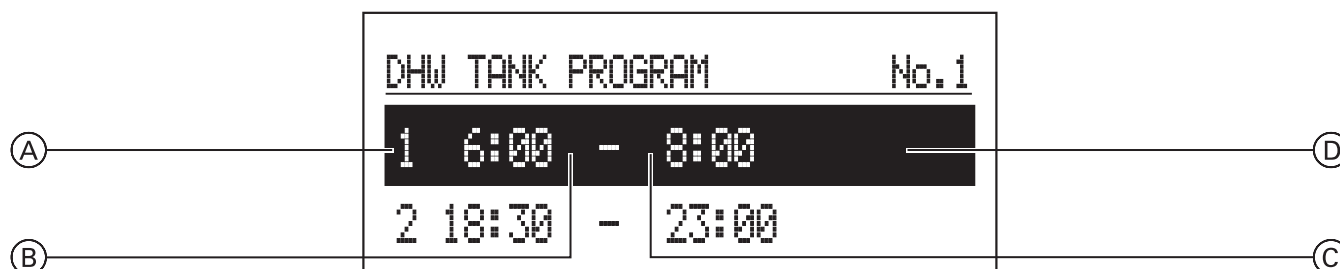
Ustawienia:



Dopasowanie parametrów kotła na życzenie użytkownika.

Ustawienia kotła

- Temperatura wody na zasilaniu ogrzewania pomieszczeń: wymagana temperatura ogrzewania pomieszczeń
- Temperatura ciepłej wody użytkowej (dostępna tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem cwu):
 - Minimalna ☾, Komfortowa ☼: dopasowanie do temperatury ciepłej wody użytkowej ustawionej w planach czasowych.
- Program cwu (dostępny tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej):

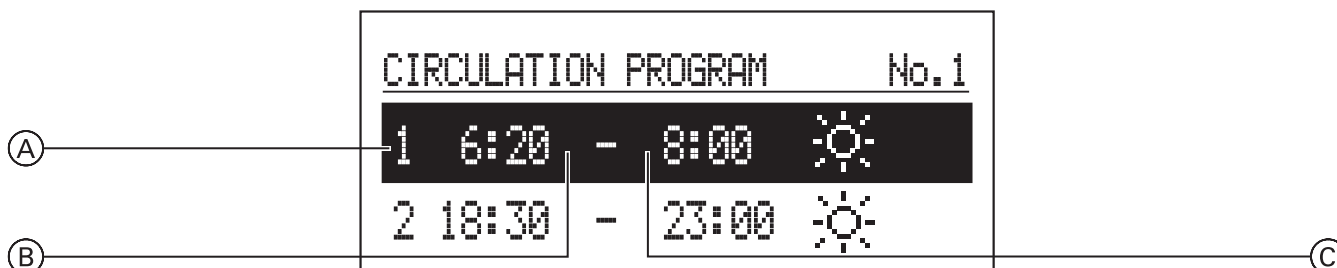


- (A) Numer okresu zgodnie z planem czasowym (maks. 5)
- (B) Czas rozpoczęcia wybranej temperatury
- (C) Czas zakończenia wybranej temperatury
- (D) Wybór temperatury: ☼, ☾

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 programów codziennych dla każdego programu dziennego z 5 dowolnymi okresami, do których można przyporządkować inną temperaturę wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu (☼, ☾). Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Codzienny plan czasowy**.
Wskazówka: Jeśli żadna wartość nie zostanie zdefiniowana, domyślnie ustawiona jest minimalna temperatura (☾).
- Tygodniowo: przyporządkowanie ustawienia do każdego dnia tygodnia z programów codziennych.

Konsola obsługowa VLN3 (ciąg dalszy)

- Program cyrkulacji (dostępny tylko przy aktywnej cyrkulacji ciepłej wody użytkowej):



- Ⓐ Numer okresu zgodnie z planem czasowym (maks. 5)
- Ⓑ Czas rozpoczęcia trybu cyrkulacyjnego
- Ⓒ Czas zakończenia trybu cyrkulacyjnego

- Nr 1 ... nr 8 > możliwość ustawienia 8 programów codziennych dla każdego programu dziennego. Można ustawić 5 okresów pracy pompy cyrkulacyjnej. Proces ustawiania codziennych programów został opisany w punkcie **Codzienny plan czasowy**.
- Tygodniowo: przyporządkowanie ustawienia do każdego dnia tygodnia z ustawionych programów codziennych.
- Dezynfekcja (dostępna tylko w systemach z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej):
 - Temperatura: temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu podczas dezynfekcji
 - Dzień tygodnia: dzień przeprowadzenia dezynfekcji w programie automatycznym
 - Godzina: wymagana godzina przeprowadzenia dezynfekcji w programie automatycznym
 - Czas pracy: czas wymagany do przeprowadzenia dezynfekcji (liczony od momentu osiągnięcia temperatury dezynfekcji)
 - Tryb automatyczny:
 - Tak – automatyczne rozpoczęcie dezynfekcji w określonym czasie (godzina, dzień tygodnia)
 - Nie – automatyczna dezynfekcja dezaktywowana. Dezynfekcja jest wykonywana tylko na życzenie użytkownika instalacji.
 - Cyrkulacja: dezynfekcję można aktywować dla całego systemu lub tylko dla ciepłej wody użytkowej
 - Uruchom teraz: ręczne uruchomienie dezynfekcji (niezależnie od ustawionego dnia i godziny).
- Data/godzina:
 - Możliwość ustawienia aktualnego czasu systemowego (rok, miesiąc, dzień miesiąca, godzina).
 - Automatyczna zmiana czasu:
 - Tak – automatyczna zmiana czasu systemowego z letniego na zimowy i odwrotnie
 - Nie – automatyczna zmiana czasu dezaktywowana.
- Język:
 - Wybór języka menu.
- Interfejs użytkownika:
 - MIN. jasność: możliwość ustawienia jasności wyświetlacza w trybie Standby.
 - MAKŚ. jasność: możliwość ustawienia jasności wyświetlacza podczas eksploatacji.
 - Dźwięk:
 - Tak – dźwięk podczas obsługi pokrętła
 - Nie – brak dźwięku podczas obsługi pokrętła
 - Czulość pokrętła:
 - 1 – wysoka/4 – niska.
- Instalacja:
 - Typ: VLx3 (oznaczenie).
 - Program MSK: wersja programu urządzenia sterującego kotła.
 - Program PW: wersja programu konsoli.
 - Maksymalna moc znamionowa: ustawiona moc kotła.
 - Reset: uruchomienie kotła.
 - Ustawienia fabryczne: przywracanie.

Konsola obsługowa VLN3 (ciąg dalszy)**Party/Urlop** (tylko dla podgrzewu ciepłej wody użytkowej)

Szybkie przestawienie algorytmu pracy w zależności od zapotrzebowania.

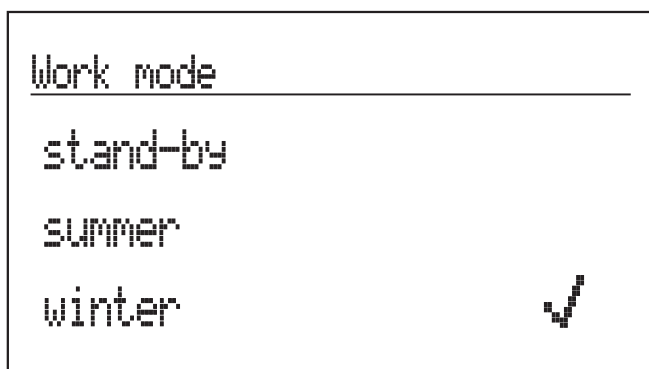
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej w trybie Party: ustawiony czas trwania trybu prac (od 1 do 24 godzin lub do momentu zmiany przez użytkownika).
- Podgrzew ciepłej wody użytkowej w trybie Urlop: ustawiony czas trwania trybu prac (od 1 do 60 dni lub do momentu zmiany przez użytkownika).

* Jeśli jeden z powyższych trybów pracy jest włączony, można go wyłączyć po wybraniu „Party/Urlop“.

* Symbol aktywnego trybu pracy jest pokazywany na wyświetlaczu funkcji głównych.

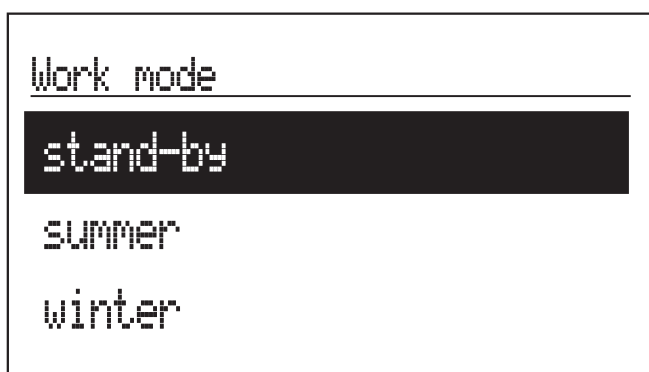
Tryb pracy

Aktualny tryb pracy kotła jest pokazywany na wyświetlaczu. W zależności od konfiguracji kotła dostępne są następujące tryby pracy:



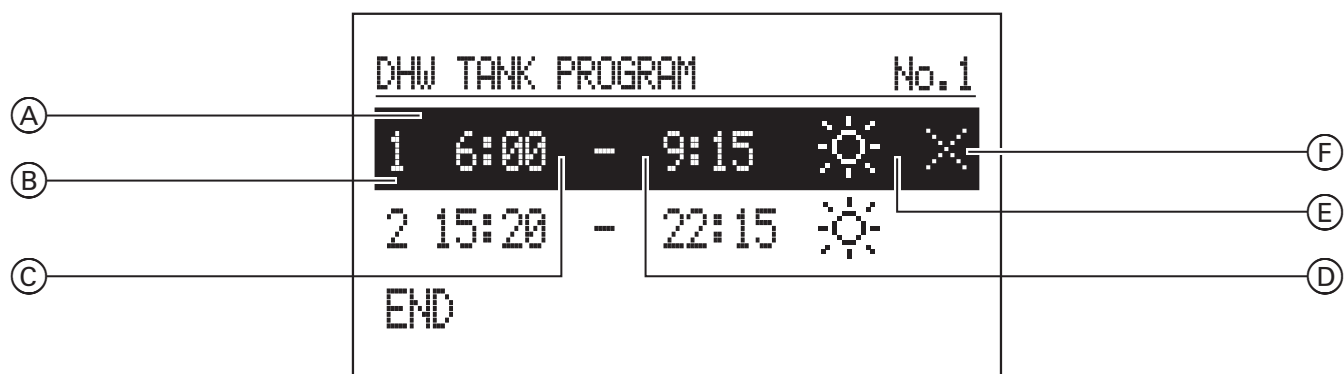
- Standby – funkcje ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej są wyłączone.
- Lato – tylko funkcja podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
Wskazówka: Ta funkcja jest dostępna tylko, gdy dostępny jest pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej.
- Zima – funkcja ogrzewania pomieszczeń i podgrzewu ciepłej wody użytkowej (jeśli pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej jest zainstalowany).

Jeśli kocioł znajduje się w trybie Standby (wyświetlacz wyłączony), po naciśnięciu pokrętła na wyświetlaczu pokazywany jest tryb pracy. Aby zmienić tryb pracy, należy nacisnąć pokrętło nawigacyjne i wybrać odpowiednią pozycję. Po wybraniu „Koniec“ następuje wyjście z menu ustawień bez zmiany trybu pracy.

**Uruchamianie**

Podczas pierwszego uruchamiania kotła lub przywracania ustawień fabrycznych należy najpierw wybrać język menu, a następnie moc kotła z listy. Po wprowadzeniu tych danych można prawidłowo ustawić tryb pracy kotła.

Codzienny plan czasowy:



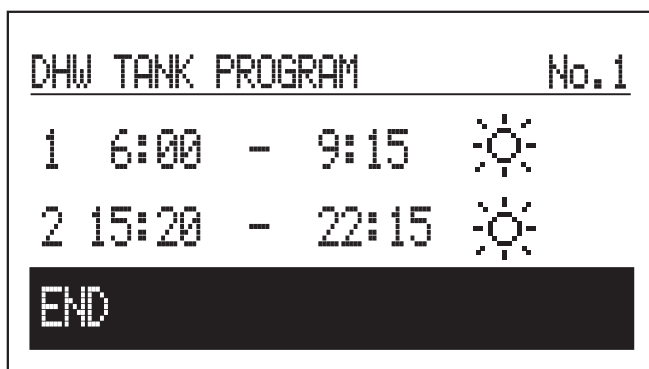
- (A) Wskazanie cyklu
- (B) Numer okresu zgodnie z planem czasowym (maks. 5)
- (C) Czas rozpoczęcia
- (D) Czas zakończenia
- (E) Wybór temperatury (dla pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej)
- (F) Polecenie (aktywne podczas edycji):
 - Przejmij
 - Usuń
 - Dodaj

W przypadku obiegu ciepłej wody użytkowej w codziennym planie czasowym zdefiniowany jest czas rozpoczęcia (C) i czas zakończenia (D) obowiązywania ustawionej temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu (E). Poza ustawionymi godzinami pojemnościowy podgrzewacz cwu jest ustawiony na temperaturę minimalną. Czas rozpoczęcia i zakończenia pracy pompy cyrkulacyjnej można ustawić w planie dla obiegu grzewczego. Aby zmienić parametr z codziennego planu czasowego, należy wybrać numer programu i nacisnąć pokrętko nawigacyjne.

Pierwszy parametr zaczyna migać (czas rozpoczęcia) – obracając pokrętko nawigacyjne w lewo/w prawo można ustawić nowy czas łączeniowy (osobno godzinę i minuty), a następnie potwierdzić go ponownie naciskając pokrętko. Wówczas kolejne wskazanie zaczyna migać, co oznacza, że można edytować następny parametr (czas zakończenia). Ostatnio wprowadzone dane zawierają polecenie. Aby zapisać zmiany, należy wybrać polecenie „Zapisz” , a następnie nacisnąć pokrętko, aby zakończyć edycję. Aby usunąć wybrany czas łączeniowy, należy wybrać czas, który ma być edytowany. Wywołać pozycję „Polecenie” poprzez naciśnięcie pokrętła, wybrać „Usuń” i ponownie nacisnąć pokrętko. Aby dodać nowy okres, należy wybrać ostatnio zdefiniowany okres, wywołać pozycję „Polecenie” poprzez naciśnięcie pokrętła, wybrać „Dodaj” i ponownie nacisnąć pokrętko, aby dodać nowy okres (edycja nowych okresów została opisana powyżej).

Konsola obsługowa VLN3 (ciąg dalszy)

Jeśli w programie codziennym nie są ustawione jeszcze żadne czasy łączeniowe, po wybraniu „Nowy“ można ustawić czasy dla całego dnia.




Zapisanie całego programu dziennego w urządzeniu sterującym następuje po opuszczeniu programu dziennego za pomocą polecenia KONIEC.

Lokalizacja usterek

W pomieszczeniach jest za zimno

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none">■ WŁĄCZYĆ wyłącznik główny, jeżeli jest (na zewnątrz kotłowni).■ WŁĄCZYĆ bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik główny).
Urządzenie sterujące lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia są nieprawidłowo ustawione.	<ul style="list-style-type: none">■ Eksploatacja z regulatorem sterowanym temperaturą pomieszczenia VLN3: Ustawić wyższą temperaturę wody w kotle (patrz strona 20).■ Eksploatacja pogodowa des VMN3: Ustawić wyższą temperaturę pomieszczenia (patrz strona 12).
Dotyczy tylko trybu pracy z pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej: Priorytet podgrzewu ciepłej wody użytkowej jest aktywny (na wyświetlaczu pojawia się "☞").	Poczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej nagrzej się (wskaźnik "☞" gaśnie).
Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka“.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej. (Aby wyświetlić opis błędu, należy nacisnąć pokrętko)
Powietrze w instalacji grzewczej.	Odpowietrzyć grzejniki.

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie sterujące lub regulator sterowany temperaturą pomieszczenia są nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić i skorygować temperaturę pomieszczenia lub temperaturę wody w kotle  Instrukcja obsługi regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia
Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka“.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej. (Aby wyświetlić opis błędu, należy nacisnąć pokrętko)

Brak ciepłej wody użytkowej

Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none">■ WŁĄCZYĆ wyłącznik główny, jeżeli jest (na zewnątrz kotłowni).■ WŁĄCZYĆ bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik główny).
Urządzenie sterujące jest nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić i skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 12 dla VMN3 lub strona 20 dla VLN3)
Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka“.	Wyświetlony kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej. (Aby wyświetlić opis błędu, należy nacisnąć pokrętko)

Ciepła woda użytkowa jest za gorąca

Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie sterujące jest nieprawidłowo ustawione.	Sprawdzić i skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 12 dla VMN3 lub strona 20 dla VLN3)

Na wyświetlaczu pojawia się „Usterka“

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka instalacji grzewczej	Kod usterki należy przekazać firmie instalatorskiej.

Objaśnienia terminów

Tryb podwyższonej temperatury VLN3

W trybie podwyższonej temperatury woda grzewcza ogrzewana jest do ustawionej, stałej temperatury wody w kotle.

Temperatura wody grzewczej

Temperatura wody grzewczej płynącej do grzejników (zbliżona do temperatury wody w kotle).

Temperatura wody w kotle

Woda w kotle grzewczym (woda kotłowa) podgrzewana jest do temperatury ustawionej w urządzeniu sterującym. Temperatura ta określana jest jako temperatura wody w kotle.

Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia

Regulator sterowany temperaturą pomieszczenia rejestruje temperaturę pomieszczenia i porównuje ją z ustawioną wartością żądanej temperatury pomieszczenia. Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od żądanej, kocioł grzewczy zostaje włączony, jeśli natomiast temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od żądanej, kocioł zostaje wyłączony.

Ustawień przyłączonego regulatora sterowanego temperaturą pomieszczenia należy dokonywać w oparciu o odpowiednią instrukcję obsługi.

Wskazówka

Aby osiągnąć w pomieszczeniu żądaną temperaturę, należy ustawić odpowiednio wysoką temperaturę wody grzewczej.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody użytkowej. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu ciepłej wody użytkowej nie wzrosło do zbyt wysokiej wartości.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych.

Temperatura na zasilaniu

Temperatura wody grzewczej płynącej do grzejników (w przewodzie zasilającym). Temperatura wody grzewczej płynącej z grzejników do kotła (w przewodzie powrotnym) określana jest odpowiednio jako temperatura wody na powrocie.

Eksploatacja pogodowa VMN3

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna wymagana do tego, aby pomieszczenia zostały ogrzane do ustawionej żądanej temperatury wymaganej.

Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku i przekazywana do urządzenia sterującego.

Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Utylizacja opakowania

Firma instalatorska zajmie się utylizacją opakowania produktu Viessmann.

DE: Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów.

AT: Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów. Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja instalacji grzewczej

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych pochodzących z instalacji grzewczej nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

W sprawie przepisowej utylizacji starej instalacji należy skontaktować się z firmą instalatorską.

DE: Ciecze robocze (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi.

AT: Ciecze robocze (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi (ASZ).



Zużytego produktu nie można wyrzucać do odpadów komunalnych. Rozmontowane urządzenie należy oddać do recyklingu razem z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Prawidłowa utylizacja zużytego produktu ogranicza potencjalnie szkodliwy wpływ na środowisko, który może wystąpić wskutek nieprawidłowego postępowania z odpadami.

Więcej informacji na temat recyklingu tego produktu można znaleźć w gminnym urzędzie administracyjnym, zakładzie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym zakupiono produkt.

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
Telefon: (32) 22 20 300
Faks: (32) 22 20 301
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

6155166 PL